

Megjelenik hetenként  
két-szer  
szombaton és szombaton  
Szerkesztőség és  
kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely  
(Vármegyeház II. udv)

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:  
Negyedévre . . . 2 pengő  
Hirdetések:  
négyzetcentiméterenként.  
Nyitlatter  
soronként 20 fillér

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:  
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:  
M. T. I. Kirendeltség és  
szerkesztőség, kiadóhivatal  
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában  
Hiszek egy isteni örök igazságban,  
Hiszek Magyarország feltámadásában

Amen

## A falu jegyzői

Saját ügyeik megvitatására közgyűlést tartottak a fővárosban a falu jegyzői s amikor a lényegre térve előadták egyes-bajos dolgaikat, határozati javaslatokban megfogalmazták kívánalmaikat, kitűnt, hogy ez a népes összefogott tulajdonképpen a falu közgyűlése volt. Semmi élénkebben nem bizonyítja ennek a fontos poszton szolgálatot teljesítő hazafias lelkületű jegyzői karnak elválaszthatatlan kapcsolatát a néptől, mint az, hogy akkor is, amikor saját ügyeiket kellene megbeszélniök — hisz évente egyszer van módjukban e célból a fővárosba utazniok —, akkor sem a maguk ügyét helyezik a gyűlés középpontjába, hanem feltárják a falu sebeit, felhívja a kormányzat figyelmét azokra a módosításokra is, ahogyan a bajokon segíteni lehet.

Van-e örvedetesebb dolog a hazafiasan gondolkozó közvélemény számára, mint látni a falu jegyzőjének összeforrását azzal a néppel, melynek körében neki kell, mint végső fórumnak végrehajtania a kormányzat kívánásait. Ezek igen sokszor népszerűtlenné tehetnék a jegyzőt, ha munkája közben nem a legnagyobb bölcsességet, méltányosságot s higgadtságot árulná el.

Semmi esetre sem szabad a falu intelligenciája között olyan megkülönböztetést tenni, hogy egyiknek a szerepe és hivatása fontosabb a másikénál. A papnak, a tanítónak, orvosnak és jegyzőnek egyformán vezető s nagy fontosságú szerepe van a magyar nép kulturális, közgazdasági, szociális, hitbeli és erkölcsi élete körül. Az élet zavartalan menetét az állam keretében elsősorban s legkézzelfoghatóbban, mintha mégis az okos közigazgatás biztosítaná. Tisztelet s elismerés a hazafias lelkületű magyar jegyzői karnak, mert a

legnehezebb időkben, amikor közgazdaságilag valóban sok te. nivalója van s országunk a vesztés háború s pusztító forradalmak után a problémák egész özönével áll szemben, mégis tapintatos vezetéssel kezében tudja tartani a nép irányítását.

Igen megszivlelendő figyelemzetés hangzott el a községi jegyzők közgyűlésén a felekezeti villongás beszűntetése érdekében. Igazuk van a jegyzőknek, hogy ezt a veszedelmes betegséget nem szabad kivinni a nép közé, ha akadnak is papjaink és politikusaink között olyan meggondolatlan személyek, akik valakiben nem az embert s a magyar fajhoz tartozó testvért, hanem azt keresik, hogy katolikus, luteránus, vagy református-e az illető. Nagy veszedelem rejlenék abban, ha a hitfelekezeti villongás átcsapna a falu népére is s ugyanazokba a hibákba esve tenné meg a nép is megkülönböztetéseit miként azt látja több irástudótól és papi fejedelemtől.

Jól tette a jegyzői kar, hogy foglalkozott ezekkel a problémákkal, nemcsak önmagáért a dologért, de azért is, hogy a nemzet minden rétege megnyugodva értesülhetett arról, hogy a falu jegyzői saját problémáiknál sokkal fontosabbnak tartják annak a falunak kérdéseit, amelynek felvirágoztatásán fáradoznak.

A közgyűlés legfontosabb problémának tarotta a községi háztartás revízióját. Megnyugvással vehették tudomásul a belügyminiszter megbízottjának ama bejelentését, hogy a községi háztartások kérdésének rendezésénél a jegyzői kart is bele kívánja vonni a kormány az előkészítés munkájába. Ennek a törvénynek megalkotása során a belügyminiszter szeme előtt elsősorban az lebeg, hogy a községek terheit csökkentse s azok mozgási szabadságát biztosítsa. Nyilván megelégedéssel vitték hírül községeikbe az egybegyűlt jegyzők a belügyminiszter eme szándékát.

## Az új Törvényhatósági Bizottság alakuló közgyűlése

A közigazgatás rendezéséről alkotott 1929. évi XXX. t.-c. alapján újjaalakított Törvényhatósági Bizottság f. hó 18-án, hétfőn d. e. 11 órai kezdettel tartja a vármegyeháza nagytermében alakuló közgyűlését, melyet már eleve is nagy érdeklődés előz meg.

Valójában szinte helytelen új Törvényhatósági Bizottságról beszélni, mert ha a virilis választások, a szak- és érdekképviseltek folytán sok új névvel is találkozunk az alakuló közgyűlésre összehívott Törvényhatósági Bizottságban, valójában nem új ez, mert névsorában ott találjuk a volt Törvényhatósági Bizottság előkelő és érdeműs tagjainak nevét is, sokakat a régiak közül, ami biztos garanciája annak, hogy az utód a maga érintetlen tisztaságában veszi át elődjének hagyományait, azokkal a minden szempontokat megeléző kötelezettségekkel, melyek ezer éves vármegyei rendszerünknek mindenkor fundamentumát képezték.

Ha a haladó, modern élet megkövetelte is a közigazgatásnak a mai kívánalmakhoz mért átszervezését, ez a legtávolabbról sem érinti azt a mindenkor fenkölt, magasztos hazafias szerepet, melyet a municipiumok az ország életében betöltöttek. S legkevésbé érintheti Zemplénben, mely területének több mint kétharmad részétől megfosztva, minden eddiginél súlyosabb feladatokat hivatott betölteni.

A „Zemplénben“ egymást követőleg leközlöttük már a virilis és november 3-iki általános választások alapján megválasztott tagok jegyzékét, ezuttal módunkban van a vallásfelekezetek, érdekképviseltek, szakszerűség és hivatali állásuk címén tagsági joggal bírók névjegyzékét bemutatni.

Mint tudvalevő, a Törvényhatóság örökös tagjaiul eddig megválasztottak: Dókus Ernő földbíró, Mechner Béla ny. főispán, Barthos Tivadar ny. h. államtitkár és Diószeghy János ny. h. államtitkár. A törvény rendelkezéséhez

képest a nov. 18-iki közgyűlés választ még 5 örökös tagot.

A vallásfelekezetek képviselete címén törvényhatósági bizottsági tagsággal bíró lelkészek: Páyer Ferenc püspöki helynök, a sárospataki rk. lelkész (az állás jelenleg üresedésben van), Damjanovich Ágoston gk. főesperes, Janka Károly és Kiss Ernő ref. lelkészek és Róth Sámuel főrabbi.

Szakszerűség képviselete címén: Ghyczy Tihámér ker. főkapitány, Zboray Károly min. tanácsos m. kir. pénzügyigazgató, Löwy Ignác a m. kir. államépítészeti hivatal főnöke, Baudiss Gyula m. kir. gazdasági felügyelő, Ady Lajos tankerületi főigazgató, Petreczky Jenő kir. tanfelügyelő, Roth Lajos th. főállatorvos, Vozár Ede az Országos Társadalombiztosító Intézet kerületi pénztárának ügyvezetője, Cseh István vm. számvevőség főnök, Szy Dénes m. kir. erdőfelügyelő és Molnár Gyula a vm. általános tanítóegyesület elnöke.

Érdekképviseltek címén törvényhatósági bizottsági tagok: Buza Béla dr. (ügyvédi kamara), Kovács Gábor dr. (közjegyzői kamara), Ulrich J. Nándor (mérnöki kamara), Varga Béla dr. (Orsz. orvosszövetség fiókja), Kvaszinger József, Nádasdi József, Komporday Andor, Gecsey Lajos és Gergely András (vármegyei mezőgazdasági bizottság), Kornitzer Lipót, Blumenfeld Jenő, Fekete Károly, Kacziány Gyula, Poós József és Kovács Lajos (kereskedelmi és iparkamarák), vitéz Zombory József vm. vitézi szék, Korcsmáros János (községi és körjegyzői egyesület). Egy tagsági hely (a Társadalombiztosító Intézet részére) betöltetlen.

Hivatali állásuknál fogva biz. tagsággal bíró tisztviselők: Bernáth Aladár alispán, dr. Mizsák József főjegyző, Görgey Géza és Mattyasovszky Kálmán II. főjegyzők, Szirmay István dr. t. főügyész, Bajusz József árvaszéki elnök, dr. Schmotzer György t. főorvos, Bernáth Béla, Bornemisza Miklós, gróf Hoyos Viktor, Fejér Andor és Gosztonyi István főszolgabírók, Szent-Györgyi Zoltán dr. árv. ülnök, h. elnök, Diószeghy József árv. ülnök, dr. Orbán Kálmán polgármester.

Egyes szám ára 10 fillér.

## A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület tisztújító közgyűlése

Széll József főispánt tiszteletbeli elnökévé választotta az Egyesület

A Zemplénnvármegyei Gazdasági Egyesület elnökségének és igazgatóválasztmányának megbízása lejárván, csütörtökön báró Maillot Nándor elnöklete alatt a tisztújítás megejtése végett népes közgyűlésre jöttek össze az Egyesület tagjai.

Báró Maillot Nándor megnyitó beszédében nagy vonásokban esett el az Egyesület hét évi működését s különösbbe is kiemelte, hogy az újabb létesített intézmények, mint a Mezőgazdasági Kamarák és a Hegyközségi Tanácsok sem tehetik feleslegessé a Gazdasági Egyesület működését, mert az ilyen szabad társuláson alapuló egyesületekre az a feladat vár, hogy a gazdatársadalmat erős szervezetekbe tömörítse és szavát hallassa mindazon esetekben, mikor a gazdatársadalom érdekeit komoly veszedelem fenyegeti.

Az elnöki megnyitó után Szabó Sándor dr. korelnök foglalta el az elnöki széket s rámutatva azon kiváló érdemekre, melyeket báró Maillot Nándor a vármegye gazdasági érdemei közül szerzett, indítványozta, hogy a közgyűlés a következő ciklusra újból báró Maillot Nándort válassza meg elnöknek.

A közgyűlés egyhangú határozata után újból báró Maillot Nándor foglalja el az elnöki széket, köszönetet mond a megtisztelő bizalomért s kijelenti, hogy miként a múltban, úgy a jövőben is teljes odaadással fog munkálkodni a zemplénnvármegyei gazdasági érdekekért.

Majd rámutatván ama nagy érdemekre, melyeket Széll József főispán a Tokajhegyalja megsegítése által szerzett, indítványozza, hogy a közgyűlés őt az Egyesület tiszteletbeli elnökévé válassza meg, mely indítványát a közgyűlés egyhangú lelkesedéssel határozati erőre emeli.

Ezután Thuránszky László nyug. főispán, a Szőlészeti és Borászati Osztály eddigi elnökének azon óhaját tolmácsolja az elnök, hogy az ő újból való megválasztásától tekintsen el a közgyűlés, mert egészségi állapota folytán az Egyesület munkálkodásában részt nem vehet. Visszapillantást vet Thuránszky László több évtizedes áldásos és eredménydus működésére s javasolja, hogy érdemeit a közgyűlés jegyzőkönyvében megörökítse.

A közgyűlés a volt osztályelnök elhatározását legmélyebb sajnálattal veszi tudomásul s érdemeit jegyzőkönyvében megörökíti.

Ezután megválasztottak

I. alelnök, egyben a Mezőgazdasági Osztály elnökévé: báró Waldbott Frigyes.

II. alelnök, egyben a Szőlészeti

és Borászati Osztály elnökévé: id. Csajka Endre.

III. alelnök, egyben a Baromfi-tenyésztési Osztály elnökévé: dr. Szén József.

IV. alelnök, egyben a Gyümölcsészeti Osztály elnökévé: Mízsák József dr.

Igazgatóválasztmány: Abonyi Sándor, Besseney Zénó dr., Boronkay László, Dókus Ernő, Ercsey Géza. Etlényi János, Fuchs Jenő, Illésházy Endre, Janka Károly, Kalmár János, Kerekes József, Kneiszl Emil, id. Meczner Béla, Kolozsy Ferenc, Pocs Lajos, báró Sennyey Miklós, Szabó Sándor dr., gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernő, Vasskó József, Waldbott Kelemen báró.

## Városi közgyűlés

Bethlen Gábor emlékezete. A képviselőtestület nyugdíjazta a város két főtisztviselőjét

Egészen szürke tárgysorozat fektűd a napirenden, a képviselőtestület tagjai mégis a megszokottnál nagyobb számmal jelentek meg a közgyűlésen. Azért is talán, mert lejárván van a városi képviselőtestület mandátuma is, ki tudja, látjuk e még abban az összetételében s miért ne mutatnók meg még magunkat a zöld asztalnál.

Délután 4 órakor nyitotta meg dr. Orbán Kálmán polgármester a közgyűlést s napirend előtt kegyeletes szavakkal parentálta el Liphay Béla kiadót a város régi, hűséges, váratlanul elhunyt tisztviselőjét, kinek érdemeit a közgyűlés jegyzőkönyvében megörökítette.

Bethlen Gábor erdélyi nagyfejedelem halálának 300-ik évfordulója alkalmából Dr. Visegrády János biz. tag, felsőkereskedelmi iskolai tanár tartott a történelmi távlatokba mélyen elmerülő, a nagyfejedelem életét, uralkodását, a korára gyakorolt hatásait megvilágító, szélesen ivelő magvas emlékbeszédet, melyet a közgyűlés egész terjedelmében jegyzőkönyvébe foglalt.

A belügyminiszter felhívta Sátoraljaujhelyt, is járuljon hozzá egy a közigazdasági egyetemen szervezendő városgazdasági tanácsok fentartási költségeihez. A város nehéz anyagi helyzetére tekintettel a felhívást nem honorálhatta. Nagy meglepéssel vette tudomásul a képviselőtestület, hogy a kultuszminiszter a polgári fiú és leányiskola fentartásához való hozzájárulást 1500 pengőre szállította le.

Majd Széll Józsefné főispánénak egy az ő megértő, nagylelkűt méginkább megvilágító, a mai időben végtelen aktuális elgondolásairól s ezzel kapcsolatban a képviselőtestülethez intézett kérelmével foglalkozott a közgyűlés.

Széll Józsefné főispánné ugyanis

otthont kíván létesíteni az elszegényedett urinók számára, amely menedéket adjon az olyan jobb sorsot meg nem érhetett uriasszonyoknak, akikről a kiméletlen, rideg élet megtagadta a mindennapi megélhetés segélyforrásait.

Ilyen urinók részére kíván Széll Józsefné Sátoraljaujhelyben otthont létesíteni s ennek érdekében csak annyit kért a várostól, hogy az Andrassy uccai kislakásokat engedje át e célra bérmentesen. Az otthon felállításáról már ő gondoskodik.

A Napközi Otthonnak az egész országban páratlanul álló működése is bizonyítéka, hogy a főispánné akarata elé nem tornyosulhat sem mi akadály, ha ő egy nemes, jótékony cél megvalósítására törv. A képviselőtestület egyhangúan hozzájárult az épület átengedéséhez.

László Ferenc főszámvevő 60 éves életkorának és 40 éves szolgálatának betöltésével nyugdíjazását kérelmezte. Ugy a polgármester, mint a képviselőtestület maradásra akarták bírni, de a főszámvevő egészségi állapotára hivatkozással megmaradt eredeti szándéka mellett. László Ferenc főszámvevő a legnehezebb éveket töltötte a város szolgálatában s mindenkor odaadó hűséggel, ragaszkodással szolgálta a város érdekeit, annak szentelvé minden munkabírását és munkaidejét. A képviselőtestület, kérelme elől nem térhetvén ki, f. évi december 1-től nyugdíjazta, éppen úgy, mint Rakmányi Jenő gazdasági tanácsost. A két tisztviselőtől Orbán Kálmán dr. polgármester meleg szavakkal vett búcsút s érdemeiket a képviselőtestületi közgyűlés jegyzőkönyvében megörökítette.

A Mansz „Széll Józsefné“ gyermekotthona saját erejéből kibővítette a városi óvodát s kérte, hogy az épület használati jogát a város 50 évre telekkönyvileg engedje át s az évi 8000 P hozzájárulást a város szerződésileg biztosítsa. Ez utóbbi feltételt a város dr. Grosz Dezső és dr. Lichtenstein Jenő biz. tagok ellenző indítványai után nem teljesítette, ami természetesen nem jelenti azt, hogy a képviselőtestület a segélyt évről-évre ne folyósíthatná.

Kisebb ügyek letárgyalásával ért véget a közgyűlés.

## LEGUJABB.

### A városi képviselőtestület ujjáalakítása.

A vármegye alispánjához leérkezett a belügyminiszter rendelete, amely szerint a megyei városok képviselőtestületének ujjáalakítását december 31-ig be kell fejezni és jövő évi január hó 15-ig meg kell tartani a tisztújítást.



## A nemzeti hadsereg bevonulása 10 éves évfordulójának megünneplése

Sorozatos szenvedéseink és nyomoruságunk felszabadulásának megváltó napját, a nemzeti hadsereg Budapestre való dicső bevonulásának tíz éves évfordulóját lélekemelő ünnepélyességgel ülte meg ma délelőtt városunk hazafias közönsége.

A Magyar Asszonyok Országos Nemzeti Szövetségének tagjai akkor is nagy lelkesedéssel vonultak fel a felszabadítók fogadására és ma is ugyanolyan lelkesedéssel vették ki részüket az évforduló megünnepléséből országszerte. Városunkban a Mansz központi szervezetének helybeli csoportja Emódy Lászlóné elnökő agilis vezetésével rendezte a hazafias ünnepet, melynek főmozzanata a tíz tölgyfának az elültetése volt. Ezt a tíz tölgyfát báró dr. Waldbott Frigyes és felesége Mária Alice kir. hercegnő öfensége adományozták, amelyért a Mansz vezetősége ez uton is hálás köszönetet mond.

Délelőtt 11 órára benépesült a báró dr. Waldbott Frigyes kastélya előtt elterülő park a közhivatalok, katonai alakulatok tisztikarával és különféle testületek képviselőivel, az uttestet pedig az érdeklődő közönség foglalta el.

A faültetés ünnepélyes aktusa szitáló esőben a Himnusz elénekletésével vette kezdetét, melynek elhangzása után dr. Szirmay István vármegyei t. főügyész tartotta meg hazafias érzésből fakadó, minden jelenoltban lelkes hangulatot keltő megnyitó beszédét. Utána a Lavotta Dalárda vegyes kara énekelte el Szappanos Imre karnagy vezetésével a Magyar zsoldárt, mire a tíz tölgyfa szimbolikus elültetése következett a park keleti oldalán. A fák elültetése egy-egy jelmondat kíséretében ment végbe a keresztény egyházak, a hadsereg, a Mansz, a leventék, a vilézek és lövészek képviselőinek, továbbá az alispán és polgármester részéről. Ezután meg a dalárda énekelte el a „Vir-

asztók éneke" című dalt, majd befejezésül a „Magyar Hiszekegy“-et énekelte el az ünneplő közönség, mire a lélekemelő emlékünnepe véget ért s a közönség hazafias érzelmektől és egy biztató, szebb és boldogabb jövő reményétől eltelve szétszórt.

Délután a honvédlaktanyában volt ebből az alkalomból ünnepély, ahol *Benkő Sándor* honvédszázados méltatta a nap jelentőségét.

## H I R E K.

— **Kinevezés.** Az igazságügyminiszter dr. *Varga Mátyás* karcagi lakos, nyug. polgármestert a tokaji járásbíróvá végrehajtóvá kinevezte.

— **A sátoraljaujhelyi hegyközség új hegybírója.** A hegyközség választmánya pénteken tartott ülésén foglalkozott a hegybírói állásra beérkezett kérvényekkel és úgy döntött, hogy a tisztségre *Illésházy Miklóst* választja meg. Az új hegybíró kitűnő képesítésű és ezideig a tarcali szőlészeti és borászati szakiskolában működött.

— **Szekér és kerékpáros karambolja.** Súlyos sérülés érte *Neuman József* erdőbényei lakost egy vigyázatlan hajtás következtében, *Gál János* kőfaragó szekeren a menetiránynak háttal ülve hajtott és az utest másikkal oldalára ment, miközben a kerékpárjával kitérni képtelen *Neuman József* a szekérrel összeütközött és lezuhanása következtében súlyos sérülést szenvedett. A kir. törvényszék *Emödy* büntető tanácsa folyó hó 12-én tartott főtárgyalásán gondatlanságból okozott súlyos testi sértés vétségében mondotta ki a vádlottat bűnösnek és ezért 30 pengő pénzbüntetésre ítélte. Vádlott és ügyész az ítéletben megnyugodtak.

— **Meghálálta az ingyenes szállást.** *Sáfrány Ábrahám* né tokaji lakos ez év nyarán szállást adott a lakására bevetődött *Glück László* budapesti kereskedősegédnek, aki a szállástadó asszony szívességét két napon át élvezte, harmadik éjszaka azonban szó nélkül eltűnt a lakásból. Hirtelen távozása után vette észre szállástadónője, hogy ismeretlen lakója magával vitte zárt szekrényben elhelyezett mintegy 200 pengő értékű aranyeműt is 38 pengő készpénzével együtt. Azóta a hálátlan lakó bolyongásai közben holmi hasonló tiltott cselekményei miatt bekerült a váci fegyintézetbe.

# TRETORN

## HÓGIPŐ

világhírű

## Felvilágosítás minden dohányzónak!

Miért használjon mindenki 120 lapos SENATOR cigarettapapírt és egészségvédő nikotinfogóval ellátott SENATOR cigarettahüvelyt?

Egész rövid idő kellett ahhoz, hogy a 120 lapos Senator cigarettapapír és a Senator hüvely minőségéről kialakuljon az a vélemény, hogy nála ma jobb nincs. A legtöbb már kipróbálták és különlegesen jónak találták. Ezeknek és azon dohányzárásoknak, akik a Senator cigarettapapír megismertetésében elől jártak, hálás köszönet!

Azoknak, akik eddig nem fogyasztják a Senator cigarettapapírt és hüvelyt rendszeresen, szolgáljon tudomására. Százán és százán irnak elismerő leveleket, melyekben a Senator cigarettapapír mással össze nem hasonlítható előnyeit, ízét és finomságát dicsérik — olyanok, akiket erre senki nem kényszerített, senki fel nem szólított. Azt szeretnők, hogy mindenki törődjék egészségével — mindenki úgy élvezze dohányját, ahogy ez az életet megteremtő adomány megérdemli, miért is a következőket tesszük közzé: Mindenkinek, aki Senator cigarettapapírt és hüvelyt fogyaszt, igénye van a fogyasztás szerint különféle ajándékokra! A közelebbi feltételeket és tudnivalókat a már újabban kibocsátott Senator cigarettapapír belső borítékján és a Senator hüvely-dobozban lehet megtalálni. Azok a Senator cigarettapapír-borítékok, melyeken a tudnivalók nincsenek feltüntetve, szintén érvényesek!

A Senator cigarettapapír 120 lapos — a duplája a rendes 60 lapos könyvecskének, *miáltal olcsóbb!* A Senator hüvely egészségvédő nikotinfogóval van ellátva és *nem drágább*, mint bármely közönséges vattával ellátott hüvely.

A Senator cigarettapapír és hüvely, eltekintve felülmulthatatlan minőségétől, nemcsak olcsóbb, de még hasznos is hoz, mert fogyasztása révén jutalom kapható!

Ezért mindenki saját érdekében csak Senator cigarettapapírt és hüvelyt fogyasszon.

ahonnan most állították elő a folyó hó 14-én tartott főtárgyalásra, melyen számot kellett adnia Tokajban sikerrel végrehajtott büntetéről. Dr. *Hegedüs Ferenc* törvényszéki bíró, mint büntető bíró tárgyalta bűntényét és a rovfolt multu vádlottat 7 hónapi börtönrre ítélte. Az ítélet jogerős. Az elítéltet visszazárlították Vádra.

— **Sport.** A SAC vasárnap délután bajnoki mérkőzésre látja vendégül a Diósgyőri AC csapatát. A mérkőzést délután 2 órai kezdettel rendezik. Bíró: *Mercz*.

— **Baleset.** *Kababik András* napszámos a vármegyei házában folyó javítási munkálatoknál egy csiga segítségével egy vederben mézshabarcot vontatott az állványra, miközben a veder a kampóból kiugrott és reá zuhant az alól álló munkás vállára. A súlyosan sérültet első segélyében a Társadalombiztosító orvosi rendelőjében részesítették. A vizsgálat megindult annak kiderítése végett nem-e terhel valakit felelősség a szerencsétlenségért.

— **Tudja Ön már,** hogy az ismert Aspirin-tabletták 1895-ben beható kísérletek és tudományos kutatások után kerültek forgalomba és immár kb. 33 év óta az emberiséget a „meghűlések” elleni védekezésnél támogatják. Hűlések minden tünetinél, influenza-, spanyol-járvány, reuma, csusz, ischiásnál ma már az egész világon Aspirin-tablettákat az eredeti csomagolásban a „Bayer keresztel” szedik.

— **Néhány órán belül** fertőzés által spanyolnáthát, torokfájást kaphatunk, vagy köhögni kezdünk. A szájon és garaton keresztül fertőző betegségek ellen biztos védekező szer a Panflavin-pasztilla.

**A SINGER VARRÓGÉPEK**  
mégis A LEGJOBBAK!

— **Kupa-mérkőzés.** Az Északi Labdarugó Alsóvívetség intézőbizottsága a SAC első kupa-mérkőzését december 1-re, Sátoraljaujhelyre tűzte ki. A SAC első ellenfele a Gyöngyösi KASE. Ha győznek az újhelyiek, úgy legközelebb az SSE—SZCCSE csapatok közül kikerülő győztes csapattal mérkőznek.

— **Csalásért elítélt ügy-  
nők.** *Stark Dávid* budapesti ügy-  
nők megjelent *Weisenfeld Her-  
manné* sárospataki lakos lakásán  
és *Liszai Rezsóné* budapesti la-  
kosnak egy 200 pengőről kiállított  
lakbérnyugtáját adta át *Weisen-  
feldnének* azzal, hogy megbízása  
van a nyugtán feltüntetett lakbér  
átvételére. *Weisenfeldné* háziasz-  
szonya állítólagos megbízottjának  
hitelt adva, a pénz felvételét iga-  
zoló nyugtát átvette és a 200 P-t  
az ismeretlen embernek kifizette.  
Később jött reá, hogy a nyugta  
hamisítvány. Az ügy f. hó 14-én  
került a helybeli törvényszék bün-  
tető egyesbirája, dr. *Hegedüs Fe-  
renc* törvényszéki bíró elé, aki a  
más ügyből kifolyólag a budapesti  
gyűjtőfogházban tartóztatott s a  
főtárgyalásra ide előállított *Stark  
Dávidot* csalás vétségében mon-  
dotta ki bűnösnek és tekintettel az  
enyhítő körülményekre — mert az  
okozott kárt megtérítette — egy  
hónapi fogházra ítélte. Az ítélet  
jogerős.

— **Meglopott vendéglős.**  
*Wenezs János* városi bérházban  
lévő vendéglőjének konyhájából  
ismeretlen tettes mintegy 100  
pengő értékű konyhai felszerelést  
és evőeszközöket ellopott. A ká-  
rosult vendéglős feljelentésére a  
rendőrség megindította a nyomozást a tettes kézrekerítésére.

— **HUSZONKÉT ÉVES,** négy  
középszkolát végzett gyakorlott  
jó írásu fiatalember, szerény  
fizetéssel, irodai vagy hasonló  
foglalkozású állást keres. —  
Címe: *Kardos Lajos*, Sárospatak  
Kovamalomkögyár.

— **Dugulás és aranyeres  
bántalmak,** gyomor- és bél-  
zavarok, máj- és lépduzzadás,  
hát- és derékfájás ellen a termé-  
szetadta „*Ferenc József*” ke-  
serűviz, naponként többször be-  
véve, hathatós segítséget nyújt.  
Tudományos megfigyelések be-  
igazolták, hogy a *Ferenc Józ-  
sef* viz alhasi megbetegedések  
eseteiben gyorsan és mindig  
enyhén hat. A *Ferenc József*  
viz kapható gyógyszerárakban,  
drógériákban és fűszerüzletekben.

— **Késsel támadt a rend-  
őrre.** Szombatra virradó éjjel  
egy alaposan leittasult leányzó  
lármázta fel a *Molnár István* uccát  
és ez az elősiető rendőrt is kés-  
sel támadta meg. Az ittas leányt  
csak négy ember tudta lefogni  
és bevinni a rendőrkapitányságra,  
ahol a zárkában is olyan veszé-  
lyes magatartást tanusított, hogy  
meg kellett billincselni azon időre  
mig mámorát kialhatta.

— **A törvényszékről.** A  
sajuhelyi kir. törvényszéken *Pataky  
Ferenc* törvényszéki bíró tárgyalta  
a lopással vádolt *Szilágyi Dezső*  
iskolaszolgá bűntényét és lopás  
vétségében mondvá ki bűnösnek,  
három havi fogházra ítélte el.

— **Lopásért nyolc havi  
börtön.** A sátoraljaujhelyi kir.  
törvényszék *Emödy* tanácsa pénte-  
ken többrendbeli lopás büntetéseért  
vonta felelősségre *Hodzik József*  
sárospataki lakost. A főtárgya-  
lason a vádlott töredelmesen be-  
vallotta, hogy álkulcs segítségével  
társaival együtt bort és terményt  
lopott a raktárakból. Dr. *Leé Ti-  
bor* kir. ügyész vádbeszéde és dr.  
*König Géza* védbeszéde után a  
bírószak *Hodzik Józsefet* bűnösnek  
mondta ki háromrendbeli folytató-  
lagosan elkövetett minősített lopás  
büntetéseben és ezért a 92. §. al-  
kalmazásával 8 havi börtönrre, ál-  
lami szolgálatának elvesztése mel-  
lett politikai jogainak 3 évi idő-  
tartamra való felfüggesztésre ítélte.  
Az ítélet indokolása megállapítja,  
hogy enyhítő körülmények tették  
szükségessé a fegyházbüntetés ki-  
szabásának mellőzését. Az ítélet-  
ben a vád és védelem megnyu-  
godott, míg a vádlott a büntetés  
súlyos volta miatt jelentett be  
felebbezést.

## HELYI KÖRZET- KÉPVISELŐT

keres az

# F. N.

(Fabrique Nationale, Liège)

## MOTORRERÉKPÁR

magyarországi vezérképvisellete:

**HALMOS TESTVÉREK**  
Budapest, V. Szabdság-tér 18.

## A tokaji járás főszolgabírájától.

5174/1929. szám.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó bodrogkisfaludi körjegyzőségben nyugdíjazás folytán megüresedett

## körjegyzői

és lemondás folytán megüresedett

## segédjegyzői

állásokra pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy az 1900: XX. t.-c. 3. §-ában előirt képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám

**f. évi december hó 14. napjának déli 12 órájáig** adják be. A később beérkező pályázati kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Az állások javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakáspénz, illetve a körjegyzői állásnál természetbeni lakás.

A választások határidejét a pályázati határidő lejártá után fogom kitűzni.

Tokaj, 1929. november 12-én.

Fejér Andor s. k.  
főszolgabíró.

## Városi Mozi

Szombaton, nov. 16 án és  
Vasárnap, november 17-én

## TARZÁN

Edgar Rice Burroughs regénye  
filmen. Két részben, 20 felv.

Tarzánt, a fenevadak királyát mindenki szereti. A dzsungel minden romantikája, misztikuma elevenedik meg előttünk. Gyönyörű az őserdő flórájának és faunájának buja virágzása, a hatalmas Tarzán élet-halál harca. A film egy része modern városi miliőben játszódik le. Ez a film komoly érték.

Ha anyagi  
gondjai  
vannak,  
vagy ha  
jövédelmre  
nem futja  
mindenre,  
keresetét

**FOKRÓL FOKRA**

növelheti,  
ha könyveink  
terjesztésére  
vállalkozik.  
Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni  
könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink  
mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek  
terjesztésével tehát tisztességes megélhetési  
vagy minden esetre szép mellékjövédelmel  
biztosíthat magának. Még ma írjon díjta-  
lan ismertető nyomtatványokért, amelyeket  
szívesen megküld a

PALLADIS  
könyvosztálya  
Budapest, V., Alkotmány-u. 4.

## A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Elnökétől.

1106/1929. szám.

## Pályázati hirdetmény.

A Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Sárospatakon pályázatot hirdet egy üresedésben lévő

## gátfelügyelői állás betöltésére.

Az állás javadalmazása az illetményszabályzat szerint a következő:

1. Évi 1600 pengő törzsfizetés, mely öt évenként megismétlődő, egyenként 150 pengő korpótlékkal legfeljebb 2200 pengőig emelkedik.

2. Évi 960 pengő utazási átalány, melynek terhére köteles a felügyelő egy hátsó lovat, vagy egy lovas állandó fuvar tartani hivatalos beutazások céljára.

3. A társulati árterén kívüli szolgálatnál a szabályzatban megállapított napidíj és fuvar költsége.

4. Lakás természetben és kert.

5. Egyéb természetbeni járandóság: 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszáló és 10 öl puha tűzifa; ezidő szerint 1 km. tiszai töltés, vagy 2 km. bodrogi töltés, illetve csatorna kaszáló mint rendkívüli járandóság és 0.5 km. tiszai vagy 1 km. bodrogi töltés mint legelő járandóság.

A társulat fenntartja a jogát ahhoz, hogy az 5. alatti természetbeni javadalmazást megváltoztathassa.

A megválasztott gátfelügyelő, amennyiben még nem tartozik az Ármentesítő Társulatok Nyugdíjintézetének kötelejébe, véglegesítés után kötelezően a nyugdíjintézet tagjává válik.

A pályázati kérvényt a Bodrogközi Tiszaszabályozó Társulat Igazgatósága Sárospatakon címre **1929. évi november hó 30-ig** kell benyújtani a kérvényhez mellékelni kell: az állami vízmesteriskolai szakvizsgálati bizonyítványt, az áll. vízügyi hivatalok egyikénél, vagy valamely ármentesítő társulatnál töltött 2 évi gyakorlati szolgálatot igazoló bizonyítványt, a születési anyakönyvi kivonatot, egyéb iskolai végzettséget igazoló bizonyítványt, a magyar állampolgárságot és családi állapotot igazoló okmányokat és erkölcsi bizonyítványt.

A megválasztott gátfelügyelő egy évre ideiglenesen kap alkalmazást és véglegesítése ennek az egy évi próbaszolgálatnak az eredményétől van függővé téve.

A megválasztott gátfelügyelő tartozik állását a választástól számított 30 napon belül elfoglalni, de természetbeni lakását csak 1930. február hó 1-től igényelheti; az átmeneti időre egy szoba áll a felügyelői lakhelyen rendelkezésére.

Egyebekben a társulat igazgatósága nyújt az érdeklődőknek felvilágosítást.

Sárospatak, 1929. évi november hó 6-án.

Báró 'Sennyey Miklós s. k.  
társulati elnök.

NEM TRÜKK.  
VALÓSÁG!

Kedves,  
barátságos,  
tisztá

sz  
o  
b  
a

20%

Bőséges

é

árból

izletes

t

házi

k

e

z

s

i

10%

engedményt kap Ön mint ezen  
lap előfizetője

BUDAPESTEN a

Park-Nagyszállóban

VIII, Baross-tér 10.

## Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar  
első emelet.

## „HATYU” GŐZMOSÓDA

Sátoraljaujhely, Justus ucca 4. sz.

Zemplénvármegye egyedüli mosó-  
dája. Nem gyűjtő! Nem képviselő!  
Gallér, kézelő, férfi ing, férfi öltöny,  
függöny és női pipercikketek stb.  
saját üzemenben

tisztít 24 órán belül is.

Vidéki tisztítások 3 napon belül  
visszaküldetnek. Tisztelettel  
Bredár Lajos.

Az egész életben hű barát



**SINGER**  
VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.  
Macsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.  
Sátoraljaujhely Rákóczi ucca 19.